



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
15 August 2012
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Конференция Сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий

Седьмое совещание

Стокгольм, 14–16 ноября 2012 года

Пункт 1 предварительной повестки дня

Утверждение повестки дня

Аннотированная предварительная повестка дня седьмого совещания,

**которое состоится в Центре конференций
"Мюнхенбрюггерияет", Стокгольм, и откроется в среду,
14 ноября 2012 года, в 10 ч. 00 м.***

I. Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня.
2. Представительство и полномочия.
3. Доклад Президиума о деятельности в рамках Конвенции после шестого совещания Конференции Сторон.
4. Выборы должностных лиц и других членов Президиума Конференции Сторон.

* Сторонам Конвенции предлагается в удобное для них ближайшее время сообщить секретариату фамилию(и) своего(их) представителя(ей) и представить в секретариат его(их) полномочия до открытия совещания. Делегатам, участвующим в работе совещания, предлагается заполнить регистрационный бланк, который имеется на вебсайте Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (<http://www.unecsc.org/env/teia/cor7.html>), и направить его в секретариат по электронной почте (teia.conv@unecsc.org) не позднее чем за три недели до начала совещания. Совещание будет проходить в зале "Меларсален" Центра конференций "Мюнхенбрюггерияет" (The Brewery Conference Centre) по адресу: Torkel Knutssongatan 2, Stockholm.

5. Осуществление Конвенции:
 - a) деятельность Рабочей группы по осуществлению и шестой доклад об осуществлении Конвенции;
 - b) выборы членов Рабочей группы по осуществлению на 2013–2014 годы.
6. Использование финансовых ресурсов в 2011–2012 годах.
7. Обеспечение участия Сторон и других заинтересованных субъектов.
8. Обмен информацией:
 - a) доклад о совместном семинаре по планированию землепользования на территориях, прилегающих к опасным промышленным объектам;
 - b) доклад о рабочем совещании по вопросу о затратоэффективности деятельности по предотвращению крупных аварий;
 - c) семинар по вопросу о возможных путях оказания национальными органами поддержки местным органам в обеспечении готовности к авариям и ликвидации их последствий.
9. Программа оказания помощи:
 - a) доклад о ходе деятельности на подготовительной стадии и стадии осуществления Программы;
 - b) показатели и критерии для Стратегического подхода для стадии осуществления Программы оказания помощи.
10. Стратегическое партнерство.
11. Финансирование.
12. Система уведомления о промышленных авариях Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций.
13. Предотвращение аварийного загрязнения вод;
 - a) Совместная группа экспертов по проблемам воды и промышленных аварий;
 - b) доклад о работе семинара, посвященного двадцатой пятой годовщине аварии на предприятии "Сандоз";
 - c) деятельность, касающаяся Протокола о гражданской ответственности и компенсации за ущерб, причиненный трансграничным воздействием промышленных аварий на трансграничные воды.
14. Возможное внесение поправок в Конвенцию.
15. План действий в соответствии с Конвенцией.
16. Сроки и место проведения восьмого совещания Конференции Сторон.
17. Прочие вопросы.
18. Обзор решений.
19. Заключительные заявления и закрытие совещания.

II. Аннотации к предварительной повестке дня

1. Утверждение повестки дня

Седьмое совещание будет открыто Председателем Конференции Сторон о трансграничном воздействии промышленных аварий.

Со вступительными заявлениями будет предложено выступить представителям Швеции как принимающей страны и Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК).

Действия

Конференции Сторон будет предложено утвердить повестку дня ее седьмого совещания, изложенную в настоящем документе¹.

2. Представительство и полномочия

Секретариат проинформирует Конференцию Сторон о текущем положении в области ратификации Конвенции.

Председатель доложит Конференции о представительстве на ее седьмом совещании и полномочиях, полученных от представителей Сторон.

Действия

Конференции будет предложено принять решение о полномочиях представителей, участвующих в совещании.

Официальная документация

Положение дел с ратификацией Конвенции и Протокола о гражданской ответственности и компенсации за ущерб, причиненный трансграничным воздействием промышленных аварий на трансграничные воды (ECE/CP.TEIA/2012/1).

3. Доклад Президиума о деятельности в рамках Конвенции после шестого совещания Конференции Сторон

Основные функции Президиума Конференции Сторон заключаются в том, чтобы выполнять задачи, порученные ему Конференцией Сторон, играть ведущую роль в осуществлении Конвенции и выдвигать инициативы по активизации этого процесса и осуществлять мониторинг хода выполнения программы работы и принимать соответствующие решения в этой связи в период между совещаниями Конференции Сторон.

Председатель представит доклад о деятельности уходящего в связи с окончанием срока полномочий Президиума в период 2011–2012 годов.

Действия

Конференции Сторон будет предложено одобрить доклад Президиума (ECE/CP.TEIA/2012/2).

¹ Вся документация для совещания (официальные и неофициальные документы) будет размещена на его веб-странице (<http://www.unece.org/env/teia/cop7.html>).

Официальная документация

Доклад Президиума (ECE/CP.TEIA/2012/2)

Неофициальные документы

Протокол двадцать второго совещания Президиума (COPB44)

Протоколы совместных совещаний Президиума (соответственно двадцать первого, двадцатого, девятнадцатого и восемнадцатого совещаний) (COPB43, COPB41, COPB39 и COPB37) и Рабочей группы по осуществлению (соответственно семнадцатого, шестнадцатого, пятнадцатого и четырнадцатого совещаний) (WGI34, WGI32, WGI30 и WGI28)

4. Выборы должностных лиц и других членов Президиума Конференции Сторон

На своем шестом совещании Конференция Сторон избрала г-на К. Дейкенса (Нидерланды) своим Председателем, г-жу Ж. Карбу (Словения) и г-на Б. Ге (Швейцария) – заместителями Председателя, а г-на П. Форинта (Чешская Республика), г-жу И. Гургилиани (Грузия), г-на Г. Винкельманна-Оай (Германия), г-на К. Пьяченче (Италия), г-на С. Козленко (Российская Федерация), г-жу М. Милутинович (Сербия) и г-на Т. Бьермана (Европейский Союз) – членами Президиума. Впоследствии г-жу Гургилиани заменила г-жа О. Шашкина, а г-на Т. Бьермана заменила г-жа Д. Микелсен. В соответствии с правилами процедуры (ECE/CP.TEIA/3) с поправками, внесенными на четвертом совещании (ECE/CP.TEIA/15, часть I, пункты 12–13), все избранные должностные лица могут быть переизбраны.

Действия

В соответствии с ее правилами процедуры Конференции Сторон будет предложено избрать в качестве должностных лиц Председателя и двух заместителей Председателя. Конференции Сторон будет также предложено избрать до семи других членов Президиума из числа представителей Сторон и/или представителей других стран – членов ЕЭК, присутствующих на совещании.

5. Осуществление Конвенции

На своем первом совещании Конференция Сторон учредила Рабочую группу по осуществлению (ECE/CP.TEIA/2, приложение III, решение 2000/2) для контроля за ходом осуществления Конвенции, подготовки докладов об осуществлении Конвенции и выработки выводов и рекомендаций.

Действия

Конференция Сторон, возможно, пожелает принять решения, касающиеся осуществления Конвенции, с учетом итогов обсуждения по данному пункту повестки дня.

Официальная документация

Доклад Президиума (ECE/CP.TEIA/2012/2)

Шестой доклад об осуществлении Конвенции (2010–2011 годы) (ECE/CP.TEIA/2012/3)

Неофициальные документы

Протокол восемнадцатого совещания Рабочей группы по осуществлению (WGI35)

Протоколы совместных совещаний Президиума (соответственно двадцать первого, двадцатого, девятнадцатого и восемнадцатого совещаний) (COPB43, COPB41, COPB39 и COPB37) и Рабочей группы по осуществлению (соответственно семнадцатого, шестнадцатого, пятнадцатого и четырнадцатого совещаний) (WGI34, WGI32, WGI30 и WGI28)

а) Деятельность Рабочей группы по осуществлению и шестой доклад об осуществлении Конвенции

Председатель Рабочей группы по осуществлению представит информацию о деятельности Рабочей группы за период после шестого совещания Конференции Сторон.

Председатель Рабочей группы проинформирует Конференцию Сторон о положении дел с представлением Сторонами и другими странами – членами ЕЭК докладов об осуществлении Конвенции в ходе шестого цикла представления отчетности. Затем он представит на рассмотрение шестой доклад об осуществлении Конвенции с содержащимися в нем выводами и рекомендациями, который был подготовлен Рабочей группой на основе национальных докладов об осуществлении, полученных от Сторон.

Конференции Сторон будет предложено обсудить и проанализировать процесс представления докладов об осуществлении с учетом выводов и рекомендаций Рабочей группы.

Стороны и страны, которые обязались представлять доклады об осуществлении Конвенции, но не представляли их, будут иметь возможность объяснить, почему они не выполняют своих отчетных обязанностей или обязательств.

Председатель предложит представителю одной из Сторон представить информацию о передовой практике в области отчетности. Представителю Стороны, являющейся бенефициаром Программы оказания помощи, будет также предложено представить информацию об использовании соответствующей страной показателей и критериев применения Стратегического подхода (см. ECE/CP.TEIA/2010/6).

Действия

Конференции Сторон будет предложено рассмотреть и принять шестой доклад об осуществлении Конвенции (ECE/CP.TEIA/2012/3).

б) Выборы членов Рабочей группы по осуществлению на 2013–2014 годы

На своем шестом совещании Конференция Сторон избрала членами Рабочей группы г-жу А. Александриян (Армения), г-на В. Ложечко (Беларусь), г-на Х. Буляна (Хорватия), г-на М. Коццоне (Италия), г-на Г.Хема (Норвегия), г-жу С. Стирбу (Республика Молдова), г-на Ф. Сензакони (Румыния), г-на Т. Трцку (Словакия), г-жу А.-С. Эрикссон (Швеция) и г-жу С. Эшкрофт (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии). Рабочая группа впоследствии избрала г-на Хема своим Председателем. В соответствии с кругом ведения члены Рабочей группы могут быть переизбраны.

Действия

В соответствии с кругом ведения Рабочей группы по осуществлению (ECE/CP.TEIA/2, приложение III, решение 2000/2, добавление) Конференции Сторон будет предложено избрать из числа кандидатов, назначенных Сторонами, до 10 членов Рабочей группы на период до ее следующего совещания.

6. Использование финансовых ресурсов в 2011–2012 годах

Секретариат представит доклад об использовании финансовых ресурсов в рамках Конвенции в 2011–2012 годах.

Действия

Конференции Сторон будет предложено одобрить доклад об использовании финансовых ресурсов (ECE/CP.TEIA/2012/4).

Официальная документация

Использование финансовых ресурсов в 2011–2012 годах (ECE/CP.TEIA/ 2012/4)

7. Обеспечение участия Сторон и других заинтересованных субъектов

Конференция Сторон на своем шестом совещании приняла долгосрочную стратегию для Конвенции (ECE/CP.TEIA/22, приложение I), в которой определены пять приоритетных направлений работы: обеспечение участия Сторон и других заинтересованных объектов; обмен информацией; Программа оказания помощи; стратегическое партнерство; и финансирование. Эти приоритетные направления работы на поочередной основе рассмотрены в данном и последующих четырех пунктах повестки дня.

Секретариат приведет примеры участия членов Президиума или секретариата в форумах по повышению уровня осведомленности компетентных органов и других заинтересованных субъектов в целях дальнейшего содействия лучшему пониманию работы, ведущейся в рамках Конвенции, в дополнение к долгосрочной стратегии.

Секретариат также представит информацию об использовании других нацеленных на конкретную аудиторию коммуникационных средств, таких как пресс-релизы и вебсайт, в соответствии с долгосрочной стратегией.

Действия

Конференции Сторон будет предложено принять к сведению эту информацию.

8. Обмен информацией*Неофициальные документы*

Доклад о совместном семинаре по планированию землепользования на территориях, прилегающей к опасным промышленным объектам

Доклад о рабочем совещании по вопросу о затратоэффективности деятельности по предотвращению крупных аварий

Программа и справочная записка для семинара по вопросу о возможных путях оказания национальными органами поддержки местным органам в обеспечении готовности к авариям и ликвидации их последствий

а) Доклад о совместном семинаре по планированию землепользования на территориях, прилегающих к опасным промышленным объектам

Представитель Нидерландов представит информацию об итогах совместного семинара по планированию землепользования на территориях, прилегающих к опасным промышленным объектам (Гаага, 11–12 ноября 2010 года), организованного в рамках Конвенции совместно с Комитетом по жилищному хозяйству и землепользованию ЕЭК. Он особо остановится на выводах и рекомендациях семинара.

Действия

Конференции Сторон будет предложено обсудить итоги семинара.

б) Доклад о рабочем совещании по вопросу о затратоэффективности деятельности по предотвращению крупных аварий

Представители Польши и Европейской комиссии представят информацию об итогах рабочего совещания по вопросу о затратоэффективности деятельности по предотвращению крупных аварий (Варшава, 12 октября 2011 года) и ознакомят участников с выдвинутыми на рабочем совещании предложениями относительно проведения дальнейшей работы на международном уровне с целью повышения эффективности.

Действия

Конференции Сторон будет предложено обсудить итоги рабочего совещания.

в) Семинар по вопросу о возможных путях оказания национальными органами поддержки местным органам в обеспечении готовности к авариям и ликвидации их последствий

Швеция, выступающая в качестве принимающей страны, организует во второй половине дня в четверг, 15 ноября 2012 года, семинар продолжительностью в полдня, посвященный возможным путям оказания национальными органами Швеции поддержки местным органам в обеспечении готовности к промышленным авариям и ликвидации их последствий. Приглашенные докладчики расскажут о соответствующих перспективах в других частях региона ЕЭК.

Действия

После завершения семинара Конференции Сторон будет предложено обсудить возможную последующую деятельность в связи с ним.

9. Программа оказания помощи

Конференция Сторон на своем третьем совещании приняла и ввела в действие поддержанную международным сообществом Программу оказания помощи, призванную содействовать странам Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии и Юго-Восточной Европы в активизации процесса осуществления Конвенции (ECE/CP.TEIA/2004/2 и ECE/CP.TEIA/12, пункт 39).

Действия

После обсуждения подпунктов а) и б) ниже Конференция Сторон, возможно, пожелает принять решения, касающиеся Программы оказания помощи.

Официальная документация

Доклад Президиума (ECE/CP.TEIA/2012/2)

Доклад о ходе работы по осуществлению Программы оказания помощи на 2011–2012 годы (ECE/CP.TEIA/2012/5)

Неофициальные документы

Доклад об учебной сессии по проведению инспекций на местах для Хорватии, Сербии и бывшей югославской Республики Македония (29–31 марта 2011 года)

Доклад о рабочем совещании по использованию показателей и критериев для применения Стратегического подхода (4–6 мая 2011 года)

Доклад о национальной учебной сессии по выявлению опасных видов деятельности для Кыргызстана и Таджикистана (22–23 ноября 2011 года)

Доклад о национальной учебной сессии по выявлению опасных видов деятельности для Узбекистана (6–7 декабря 2011 года)

Доклад о стартовом совещании для проекта по реагированию на опасные и кризисные ситуации в дельте реки Дунай (11 мая 2011 года)

Доклад о рабочем совещании по реагированию на опасные ситуации – проект по реагированию на опасные и кризисные ситуации в дельте реки Дунай (12–13 июля 2011 года)

Доклад о совместном посещении нефтяных терминалов – проект по реагированию на опасные и кризисные ситуации в дельте реки Дунай (27–29 сентября 2011 года)

Доклад рабочего совещания по реагированию на кризисные ситуации – проект по реагированию на опасные кризисные ситуации в дельте реки Дунай (13–14 декабря 2011 года)

Доклад о работе первого совещания Группы экспертов по разработке руководящих принципов обеспечения безопасности на нефтяных терминалах (14 марта 2012 года)

Доклад о работе второго совещания Группы экспертов по разработке руководящих принципов обеспечения безопасности на нефтяных терминалах (18 июня 2012 года)

а) Доклад о ходе деятельности на подготовительной стадии и стадии осуществления Программы

От имени уходящего в связи с окончанием срока полномочий Президиума и Рабочей группы по осуществлению секретариат представит информацию об итогах основных видов деятельности по оказанию помощи для имеющих на нее право стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии и Юго-Восточной Европы на стадии осуществления Программы после шестого совещания Конференции Сторон. В период 2011–2012 годов никаких мероприятий в рамках подготовительной стадии не организовывалось.

Страны – бенефициары Программы оказания помощи представляют информацию о достигнутом ими прогрессе в активизации осуществления Конвенции или о значительных проектах в области оказания помощи.

b) Показатели и критерии для Стратегического подхода для стадии осуществления Программы оказания помощи

Председатель Целевой группы по показателям и критериям, учрежденной совместно уходящим составом Президиума и Рабочей группой по осуществлению, представит доклад о рабочем совещании об использовании показателей и критериев для применения Стратегического подхода, которое состоялось в Братиславе в мае 2011 года.

Председатель Рабочей группы по осуществлению представит итоги обзора первых самооценок и планов действий, полученных в ходе применения Стратегического подхода.

Действия

Конференции Сторон будет предложено одобрить доклад о ходе осуществления Программы оказания помощи (ECE/CP.TEIA/2012/5).

10. Стратегическое партнерство

Покидающий свой пост Председатель представит результаты работы, проведенной Целевой группой, учрежденной Президиумом и Рабочей группой по осуществлению, с целью выявления ключевых стратегических партнеров и разработки мер, содействующих развитию сотрудничества.

Покидающий свой пост Председатель также представит итоги неофициальных совещаний между представителями руководящих органов природоохранных конвенций ЕЭК и Председателем Комитета по экологической политике ЕЭК, состоявшихся в Женеве 22 ноября 2011 года и 16 апреля 2012 года. Он также представит результаты других совещаний со стратегическими партнерами.

Действия

Конференции Сторон будет предложено принять к сведению итоги работы Целевой группы и информацию, представленную Председателем. Конференция Сторон, возможно, также примет решение о проведении последующей деятельности.

11. Финансирование

На своем шестом совещании Конференция Сторон поручила своему Президиуму разработать подобный проект устойчивого финансового механизма и представить его на текущем совещании.

Покидающий свой пост Председатель представит проект устойчивого финансового механизма для Конвенции, который был разработан целевой группой, учрежденной Президиумом и Рабочей группой по осуществлению.

Действия

Конференции Сторон будет предложено рассмотреть и принять документ об устойчивом финансовом механизме (ECE/CP.TEIA/2012/6).

Официальная документация

Проект устойчивого финансового механизма для Конвенции (ECE/CP.TEIA/2012/6)

12. Система уведомления о промышленных авариях Европейской экономической комиссии ООН

На своем первом совещании Конференция Сторон создала Систему уведомления о промышленных авариях (СУПА) ЕЭК (ECE/CP.TEIA/2, приложение II, решение 2000/1), позволяющую странам – членам ЕЭК уведомлять друг друга в случае промышленной аварии.

Кроме того, на своем первом совещании Конференция Сторон постановила, что пункты связи, назначенные для целей уведомления об авариях и оказания взаимной помощи в рамках СУПА ЕЭК, должны регулярно проводить проверки Системы для контроля ее работоспособности и эффективности (там же, пункт 5).

Секретариат представит доклад об итогах электронной консультации пунктов связи для целей уведомления об авариях и взаимной помощи, назначенных в рамках СУПА, которая состоялась в мае и июне 2012 года.

Действия

Конференции Сторон будет предложено принять к сведению итоги электронной консультации и принять решение о будущем направлении развития Системы, а также о мерах по дальнейшему тестированию Системы и проведению учений с ее использованием.

Официальная документация

Положение дел с ратификацией Конвенции и Протокола о гражданской ответственности и компенсации за ущерб, причиненный трансграничным воздействием промышленных аварий на трансграничные воды (ECE/CP.TEIA/2012/1)

Доклад Президиума (ECE/CP.TEIA/2012/2)

Неофициальный документ

Результаты электронной консультации пунктов связи (CP.TEIA/B/2012/INF.3)

13. Предотвращение аварийного загрязнения вод

В рамках Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий и Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков – международных озер (Конвенция по водам) была учреждена Совместная группа экспертов для обеспечения сотрудничества по вопросам, касающимся аварийного загрязнения вод.

Президиум постановил провести рабочее совещание для рассмотрения вопроса о предотвращении аварийного загрязнения вод с целью выявления потребностей Сторон в этой области деятельности.

В рамках Конвенции по промышленным авариям и Конвенции по водам был согласован Протокол о гражданской ответственности и компенсации за ущерб, причиненный трансграничным воздействием промышленных аварий на трансграничные воды. Протокол был подписан в Киеве в 2003 году, однако еще не вступил в силу.

После обсуждения подпунктов а), b) и с) ниже Конференция, возможно, пожелает принять решения, касающиеся предупреждения аварийного загрязнения вод.

Официальная документация

Доклад Президиума (ECE/CP.TEIA/2012/2)

Протокол о гражданской ответственности и компенсации за ущерб, причиненный трансграничным воздействием промышленных аварий на трансграничные воды (ECE/CP.TEIA/2012/7)

Неофициальные документы

Протокол первого совещания Совместной группы экспертов для разработки руководящих принципов и эффективной практики реагирования на кризисные ситуации, касающиеся трансграничных вод (31 мая 2011 года)

Протокол второго совещания Совместной группы экспертов для разработки руководящих принципов и эффективной практики реагирования на кризисные ситуации, касающиеся трансграничных вод (10 октября 2011 года)

Доклад о работе семинара, посвященного двадцать пятой годовщине аварии на химическом предприятии "Сандоз"

Исследование в отношении необходимого национального законодательства для осуществления Протокола о гражданской ответственности и компенсации за ущерб, причиненный трансграничным воздействием промышленных аварий на трансграничные воды, и его резюме

а) Совместная группа экспертов по проблемам воды и промышленных аварий

В период 2011–2012 годов Совместная группа экспертов по проблемам воды и промышленных аварий занималась разработкой руководящих принципов и эффективной практики реагирования на кризисные ситуации, касающиеся трансграничных вод. Сопредседатель Совместной группы экспертов представит доклад о ходе разработки проекта руководящих принципов и эффективной практики обеспечения безопасности ЕЭК. Он также укажет ориентировочный график завершения подготовки проекта.

Действия

Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению эту информацию и при необходимости принять решение о последующих действиях.

b) Доклад о работе семинара, посвященного двадцать пятой годовщине аварии на химическом предприятии "Сандоз"

Представитель Германии сообщит об итогах семинара, посвященного двадцать пятой годовщине аварии на химическом предприятии "Сандоз" (Бонн, Германия, 8–9 ноября 2011 года). На семинаре были отражены проделанная работа и достигнутый прогресс в области предотвращения аварийного загрязнения

ния вод в регионе ЕЭК. Семинар также позволил рассмотреть имеющиеся трудности в предотвращении загрязнения вод химическими веществами и определить предстоящую деятельность по устранению имеющихся недостатков. Представитель Германии вкратце остановится на выводах и рекомендациях по следующим шести темам: опасности, связанные с судоходством; определение загрязнения и новые источники опасности; коммуникационные технологии и распространение информации среди общественности; опасность самоуспокоенности при обеспечении профилактических мер и поддержании высокого уровня безопасности; перечень источников опасности, включая брошенные объекты; и обеспечение соблюдения процедур и стандартов безопасности.

Действия

Конференции Сторон будет предложено обсудить итоги семинара.

с) Деятельность, касающаяся Протокола о гражданской ответственности и компенсации за ущерб, причиненный трансграничным воздействием промышленных аварий на трансграничные воды

На своем шестом совещании Конференция Сторон согласовала три направления деятельности по оказанию помощи странам с переходной экономикой в ратификации Протокола о гражданской ответственности. Председатель доложит о завершении работы по первому направлению, результатом которой стал доклад о национальном законодательстве, необходимом для осуществления Протокола. Он также сообщит о достигнутом прогрессе в деятельности по другим направлениям (ECE/CP.TEIA/2012/7).

Действия

Конференции Сторон будет предложено обсудить уже запланированные действия, а также возможные дополнительные действия для оказания поддержки ратификации Протокола.

14. Возможное внесение поправок в Конвенцию

В Конвенции предусмотрена упрощенная процедура внесения поправок в приложение I к ней, в котором указаны опасные вещества для целей определения опасных видов деятельности.

Покидающий свой пост Председатель представит записку, в которой изложено обоснование для внесения поправки в приложение I и определены дополнительные возможные поправки к другим положениям Конвенции для рассмотрения.

Действия

Конференции Сторон будет предложено принять решение о возможном внесении поправки в приложение I с целью приведения его в соответствие с Согласованной на глобальном уровне системой классификации опасности и маркировки химической продукции (ST/SG/AC.10/30/Rev.4). Конференция Сторон, возможно, также рассмотрит вопрос об изменении других положений Конвенции на основании записки Президиума (ECE/CP.TEIA/2012/8).

Затем Конференция Сторон, возможно, примет решение о задачах, выполнение которых должно быть поручено Рабочей группе по развитию, и обратится к Президиуму с просьбой назначить ее Председателя.

Официальная документация

Возможное внесение поправок в Конвенцию (ECE/CP.TEIA/2012/8)

Неофициальный документ

Возможные поправки к Конвенции (CP.TEIA/B/2012/INF.2)

15. План действий в соответствии с Конвенцией

Конференции Сторон будет предложено принять решение об элементах плана работы на 2013–2014 годы на основании предложения, разработанного Президиумом (ECE/CP.TEIA/2012/9). При этом Конференция Сторон, возможно, также пожелает принять к сведению итоги обсуждения и решения по предыдущим пунктам повестки дня. Помимо этого, в целях оказания содействия Конференции Сторон в ее работе Председатель Рабочей группы по осуществлению представит информацию об очередности возможных направлений деятельности на основе рекомендаций, вынесенных на рабочих совещаниях и семинарах, состоявшихся в период после шестого совещания Конференции Сторон (ECE/CP.TEIA/2012/10).

Конференции Сторон будет также предложено принять решение о соответствующих механизмах финансирования в рамках Конвенции и бюджете для осуществления плана работы на 2013–2014 годы на основе предложения Президиума.

Конференция Сторон, возможно, также пожелает принять меры по оказанию поддержки экспертам из стран с переходной экономикой для обеспечения их участия в совещаниях, проводимых под ее эгидой, и в мероприятиях в рамках Программы оказания помощи.

Действия

В соответствии с кругом ведения Конференции Сторон ей будет предложено утвердить ее план работы в рамках Конвенции на 2013–2014 годы и принять решение о выделяемых ресурсах (ECE/CP.TEIA/2012/9).

Конференции Сторон также будет предложено принять решение о критериях для оказания поддержки участию экспертов с учетом предложения Президиума.

Официальная документация

Первоочередные задачи, план работы и ресурсы в рамках Конвенции на период 2013–2014 годов (ECE/CP.TEIA/2012/9)

Рекомендации, вынесенные на рабочих совещаниях и семинарах, состоявшихся в период между шестым и седьмым совещаниями Конференции Сторон (ECE/CP.TEIA/2012/10)

16. Сроки и место проведения восьмого совещания Конференции Сторон

Конференции Сторон предлагается принять единогласное решение о проведении своего восьмого очередного совещания в 2014 году. Делегациям рекомендуется выступить с предложениями относительно организации восьмого со-

вещания у себя в странах, с тем чтобы Конференция Сторон могла решить вопрос о месте его проведения.

17. Прочие вопросы

Просьба к делегациям, желающим предложить вопросы по данному пункту повестки дня, информировать об этом секретариат в кратчайшие сроки.

18. Обзор решений

Председатель проведет обзор всех решений, принятых Конференцией Сторон на ее седьмом совещании. Конференции Сторон предлагается поручить секретариату в консультации с Президиумом окончательно доработать доклад о работе ее седьмого совещания.

19. Заключительные заявления и закрытие совещания

Председателю и представителю ЕЭК будет предложено выступить с заключительными заявлениями. Затем Председатель официально закроет седьмое совещание Конференции Сторон.
